

GE 4000 MBH

MOSA

PORTUGUÊS

ÍNDICE

ADVERTENCIAS.....	Pág.2
SÍMBOLOS E NIVEIS DE ATENÇÃO.....	Pág.3-4
ADVERTENCIAS ANTES DA UTILIZAÇÃO.....	Pág.5
ADVERTENCIAS PARA A INSTALAÇÃO.....	Pág.6
EMBALAGEM.....	Pág.7
TRANSPORTE E DESLOCAÇÕES DE GRUPOS.....	Pág.8
UTILIZAÇÃO.....	Pág.9-11
IDENTIFICAÇÃO DE AVARIAS.....	Pág.12-13
MANUTENÇÃO.....	Pág.14
ARMAZENAGEM E DESACTIVAÇÃO.....	Pág.15
DADOS TÉCNICOS.....	Pág.16
DIMENSÕES DO GRUPO.....	Pág.17
PEÇAS.....	Pág.18-19

NOTAS DE ENTREGA E NORMAS DE SEGURANÇA

Antes de colocar a máquina a trabalhar recomendamos que leia atentamente este manual e que siga as instruções contidas no mesmo; assim podem ser evitados inconvenientes causados por descuidos, erros ou manutenção incorrecta.

Para as operações de revisão e controle, recomendamos ao cliente que se dirija a um mecânico autorizado mais perto, ou, à BCS Portugal, Lda para obter um serviço especializado e cuidadoso

Em caso de substituição de peças, pedir e verificar que se usam exclusivamente peças originais MOSA.

O uso de peças não originais leva à perda o direito de garantia.

ADVERTÊNCIA: Este livro não é vinculante, dado que a MOSA se reserva ao direito, permanecendo inalteradas as características essenciais do modelo aqui descrito e ilustrado, de adoptar modificações de peças e acessórios, sem obrigar a actualizar urgentemente este manual.

SIMBOLOS CONTIDOS NO MANUAL

- Os símbolos contidos no manual têm o objectivo de chamar a atenção do utilizador a fim de evitar inconvenientes ou perigo para as pessoas, objectos em utilização, ou outros.

Tal simbologia visa, além disso, indicar uma utilização correcta da máquina e obter um bom funcionamento da mesma, assim como dos aparelhos utilizados.

CONSELHOS IMPORTANTES

- Conselhos para o utilizador, sobre segurança:

+ **NOTA:** A informação contida neste manual pode ser modificada sem aviso prévio.

Os possíveis danos causados em relação ao uso destas instruções não serão considerados, uma vez que estas são apenas indicativas.

Recordamos que se não respeitar as nossas indicações pode causar danos a pessoas ou objectos.

Permaneça intenso o respeito às normas locais e às leis vigentes.

ATENÇÃO!

Situações de perigo - Integridade de pessoas ou objectos

Uso exclusivo com instalações de segurança

O não respeitar, abandonar o serviço das instalações, as funções de segurança e vigilância, são proibidos.

Uso exclusivo em condições técnicas perfeitas

As máquinas ou ferramentas devem ser usadas em condições técnicas perfeitas. Os defeitos que possam prejudicar a segurança devem ser solucionados imediatamente.

Não instalar máquinas ou ferramentas próximo de fontes de calor ou em zonas com risco de perigo de explosão ou de incêndio.

Sempre que possível, repare as máquinas e as ferramentas em zonas secas, longe de água e protegendo-as sempre da humidade.

NÍVEIS DE ATENÇÃO



PERIGOSO

Este aviso refere-se a um possível perigo imediato, tanto para pessoas como para objectos: no primeiro caso perigo de morte ou ferimentos graves, no segundo caso, danos materiais. É necessário agir com muita atenção.



ATENÇÃO

Este aviso refere-se a um possível perigo imediato, tanto para pessoas como para objectos: no primeiro caso, perigo de morte ou ferimentos graves, no segundo caso, danos materiais. É necessário agir com muita atenção.



CUIDADO

Este aviso indica que pode surgir perigo tanto para pessoas como para objectos que possam provocar situações que produzam danos aos materiais.



IMPORTANTE



NOTA



VERIFICAR

A estas indicações seguem-se informações para a utilização correcta de ferramentas e acessórios, de modo que não lhe provoque danos devido à má utilização

SIMBOLOS (para todos os modelos MOSA)


STOP - Ler atentamente e prestar a devida atenção.



Ler e prestar a devida atenção.



CONSELHO GERAL - Se não respeitar este aviso pode causar danos a pessoas ou objectos.



ALTA TENSÃO - Atenção! Alta Tensão. Podem existir peças em tensão com perigo ao tacto. O não respeitar este conselho implica perigo de morte.



FOGO - Perigo de fogo ou incêndio. Se não respeitar este aviso pode causar incêndios.



CALOR - Superfícies quentes. Se não respeitar o aviso, pode provocar queimaduras ou danos materiais.



EXPLOSÃO - Material explosivo ou perigo de explosão em geral. Se não respeitar este aviso podem ocorrer explosões.



ÁGUA - Perigo de curto-circuito. Se não respeitar este aviso, podem ocorrer incêndios ou queimaduras a pessoas.



FUMAR - O cigarro pode provocar incêndios ou explosões. Se não respeitar este aviso pode ocorrer incêndios ou danos a pessoas.



ÁCIDOS - Perigo de corrosão. Se não respeitar este aviso, os ácidos podem provocar corrosão causando queimaduras muito graves a pessoas e danos a objectos.



CHAVE - Uso de utensílios. Se não respeitar este aviso podem causar-se danos a pessoas ou coisas.



PRESSÃO - Perigo de queimaduras causadas pela explosão de líquidos quentes a pressão.



Está **PROIBIDO** a pessoas não autorizadas.

PROIBIÇÕES. Integridade de pessoas ou objectos
Uso só com vestuário de segurança


É obrigatório usar os meios de protecção pessoal integrados com a máquina.

Uso só com indumentária de segurança


É obrigatório usar os meios de protecção pessoal integrados com a máquina.

Uso só com protecções de segurança


É obrigatório usar os meios de protecção adequados aos trabalhos de soldadura.

Uso só com materiais de segurança.


É proibido usar água para apagar incêndios nos instrumentos eléctricos.

Uso só sem tensão.


É proibido manipular sem ter desligado a corrente eléctrica.

Não fumar .


É proibido fumar durante as operações de reabastecimento de combustível do grupo.

Não soldar .


É proibido soldar em ambientes com presença de gases explosivos.

CONSELHOS Integridade de pessoas e coisas
Uso só com utensílios de segurança adequados à utilização correcta.

Aconselhamos a que utilize utensílios adequados para as diferentes operações de manutenção.

Uso só com protecções de segurança adequados à utilização concreta.


Aconselhamos a utilização de protecções adequadas às diferentes operações de soldadura.

Uso só com protecções de segurança.


A aconselhamos a utilização de protecções adequadas às diferentes operações de controle diário.

Uso só com protecções de segurança.


Aconselhamos a tomar as devidas precauções às diferentes operações de deslocação.

Uso só com protecções de segurança.


É aconselhável a utilização de protecções adequadas aos diversos trabalhos de controle quotidiano e/ou de manutenção.

A instalação e as advertencias gerais, têm como finalidade a correcta utilização da máquina no local onde se trabalha com ela; seja como grupo electrogêneo ou como motosoldadora.

MOTOR	Manter o motor parado antes do abastecimento.	QUADRO DE CONTROLE	Não utilizar aparelhos eléctricos com os pés descalços ou com vestuário molhado.
	Não fumar, evitar chamas, ou utensilios eléctricos em função durante as operações de abastecimento.		Estar sempre isolados das superfícies de apoio durante as operações de trabalho.
	Desenroscar lentamente o tampão para permitir a saída de exalações de carburante. Desenroscar lentamente o tampão do líquido refrigerante se tiver que restaurar ao nível.		A electricidade estática pode danificar os componentes do circuito
	O vapor e o líquido refrigerante quente e em pressão, podem provocar graves lesões nos olhos, cara e pele.		Uma descarga eléctrica pode matar.
	Não encher o depósito totalmente.		
	Antes de colocar o motor a trabalhar, secar com um pano as possíveis manchas de combustível.		
	Fechar a torneira de combustível durante a deslocação da máquina (onde estiver montada). A electricidade estática pode danificar o componente electrónico		
As faíscas podem causar a explosão dos vapores da bateria			

MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS - No caso do utilizador ter sido atingido por causas acidentais, por líquidos corrosivos ou quentes, gases asfixiantes ou qualquer outra coisa que possa provocar feridas graves ou até a morte, actuar com os primeiros socorros das normas vigentes e disposições locais.

Contacto com a pele	Limpar com água e sabão.
Contacto com os olhos	Lavar abundantemente com água e se continuar a irritação consultar um médico
Ingestão	Não provocar o vomito para evitar a aspiração de corpos estranhos dentro dos pulmões, chame de imediato um médico.
Aspiração do produto nos pulmões	Se suspeitar que aspirou produto nos pulmões (por exemplo, em caso de vômito espontâneo), levar urgentemente o acidentado a um centro de saúde ou hospital.
Inalação	No caso de exposição num ambiente com elevada concentração de vapores nocivos, levar o acidentado para um ambiente com atmosfera não contaminada.

MEDIDAS ANTI-INCÊNDIO - No caso de que a zona de trabalho por causas acidentais, produzam chamas, que possam provocar feridas graves ou morte, deve actuar com os primeiros socorros como prescritos pelas normas vigentes e disposições legais.

MEDIOS DE EXTINCIÓN

Apropriados	Anidride carbonica, pó, espuma, água nebulizada.
Não se devem utilizar	Evitar o uso de esguichos de água.
Outras indicações	Proteger o material, líquido ou sólido, que não se incendiou com espuma ou terra. Usar salpicos de água para arrefecer as superfícies expostas ao fogo.
Medidas de protecção	Utilizar um respirador autónomo na presença de fumo muito denso.
Conselhos uteis	Evitar, mediante dispositivos apropriados, salpicos acidentais de óleo sobre superfícies metálicas quentes ou sobre contactos eléctricos (interruptores, tomadas de corrente eléctrica, etc...) Em caso de fugas de óleo no circuito em baixa pressão pulverizadas, ter presente que o risco de inflamabilidade é muito alto.

ATENÇÃO					CUIDADO		PERIGO
PERIGO					A MÁQUINA NÃO DEVE SER UTILIZADA EM AMBIENTES COM PRESENÇA DE ATMOSFERAS EXPLOSIVAS.		

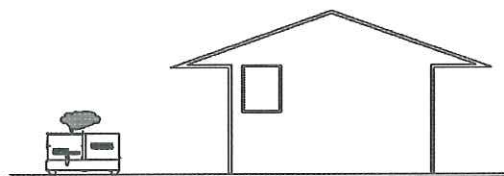
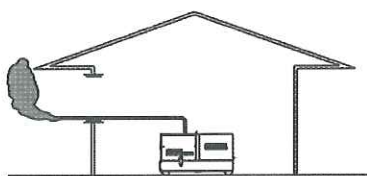
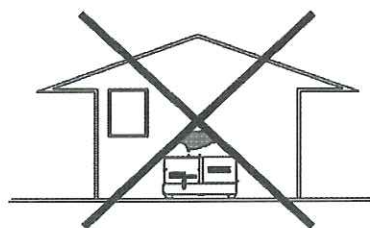
INSTALAÇÃO E ADVERTENCIAS ANTES DA UTILIZAÇÃO

MOTORES A GASOLINA

Usar em local aberto e bem ventilado ou conduzir a descarga dos gases de escape, que contêm o mortal monóxido de carbono, para longe da área de trabalho.

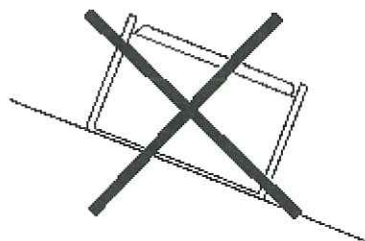
MOTORES A GASÓLEO

Usar em local aberto e bem ventilado ou conduzir a descarga dos gases de escape para longe da área de trabalho.

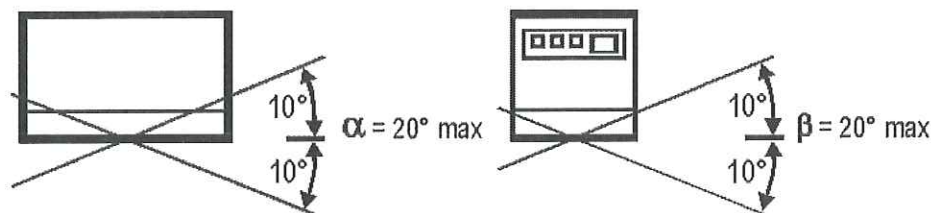


POSIÇÃO

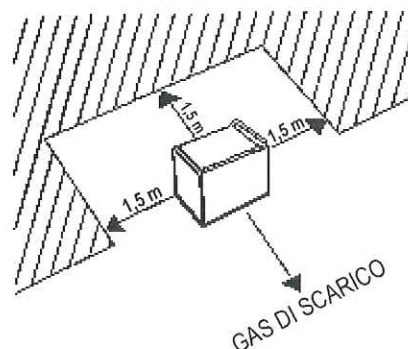
Colocar a máquina sobre uma superfície plana a uma distância não inferior a 1,5 m



Ângulo máximo do grupo (em caso de desnível)



Verificar que existe sempre uma troca de ar, e que o ar quente expelido da máquina não volta a entrar no circuito normal de refrigeração de ar fresco, para evitar um aumento perigoso da temperatura.



- + Verificar que não existem deslocações durante o funcionamento; se for necessário, travá-la com ferramentas e/ou dispositivos adequados para o uso concreto.

DESLOCAMENTOS DA MÁQUINA

- + Sempre que tiver de deslocar a máquina é necessário verificar se o motor está desligado, e verificar que não existe nenhuma ligação com cabos que impeça a deslocação.

LOCAL DA MÁQUINA



Em locais onde não existam chuvas frequentes e/ou zonas de inundação.

Não colocar a máquina em :

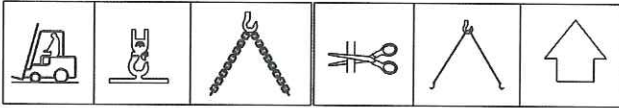
- locais de intempéries
- locais inundados

Proteger de modo adequado as peças eléctricas expostas, dado que as possíveis infiltrações de água podem provocar curto-circuitos e causar danos a pessoas e objectos.

O grau de protecção da máquina está anotado na placa de dados e neste manual na página de dados técnicos.



NOTA

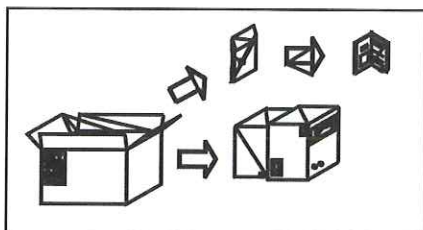
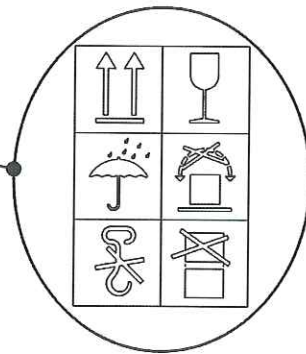
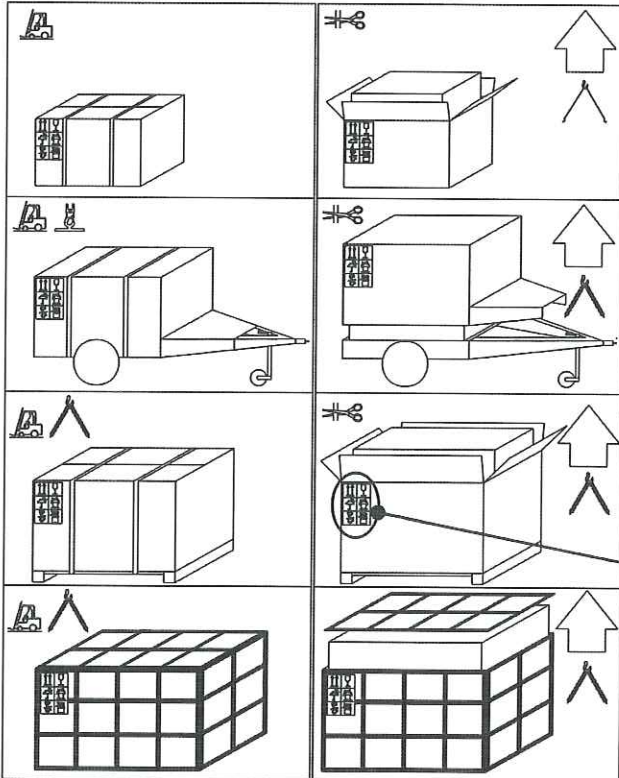


+ Quando se recebe a mercadoria é necessário verificar se o produto não sofreu nenhum dano durante o transporte, que não foi alterado e que não foram retiradas peças do interior da embalagem.

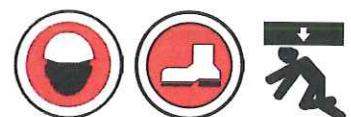
No caso de verificar que a máquina está danificada, sofreu alterações, ou foram retirados elementos como, (livros, envelopes, etc.), recomendamos que comunique imediatamente aos nossos serviços de assistência técnica.



Para a eliminação dos materiais utilizados na embalagem da máquina, o utilizador deverá ter em conta as normas vigentes do seu país.



- 1) Retirar a máquina da embalagem de expedição. Tirar o manual de uso e manutenção do envelope.
- 2) Ler atentamente o manual de uso e manutenção e as placas da máquina assim como a placa de dados.



**ATENÇÃO**

Quando se transporta ou se efectua uma deslocação, ter em atenção às instruções indicadas.

Efectuar sempre o transporte sem: Combustível no reservatório - óleo no motor - ácido na bateria.

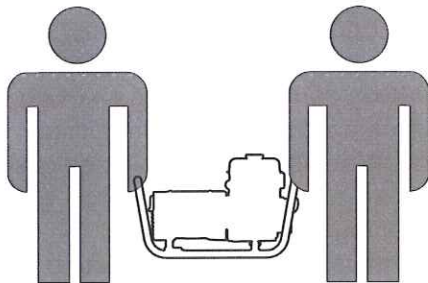
Verificar sempre se os dispositivos que levantam a máquina estão: bem fixos e que são adequados à carga da máquina e conforme as normas vigentes específicas.

Verificar também que na zona de manobra da máquina estejam só pessoas qualificadas e autorizadas a movimentar a máquina.

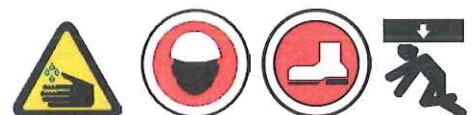
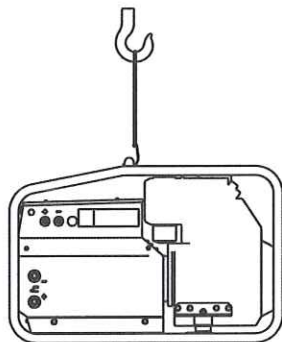
Não carregar outros corpos que modifiquem o peso e centro de gravidade.

É PROIBIDO ARRASTAR A MÁQUINA MANUALMENTE OU A REBOQUE DE VEÍCULOS (MODELO SEM ACESSÓRIO CTL).

O não cumprimento destas instruções poderá comprometer a estrutura do grupo.



Peso máximo por pessoa: 35 kg
Peso máximo total: 140 kg





LUBRIFICANTE

Para a viscosidade do óleo, consultar o manual de instruções do motor.

ÓLEO RECOMENDADO

A MOSA recomenda o óleo AGIP como tipo de lubrificante.

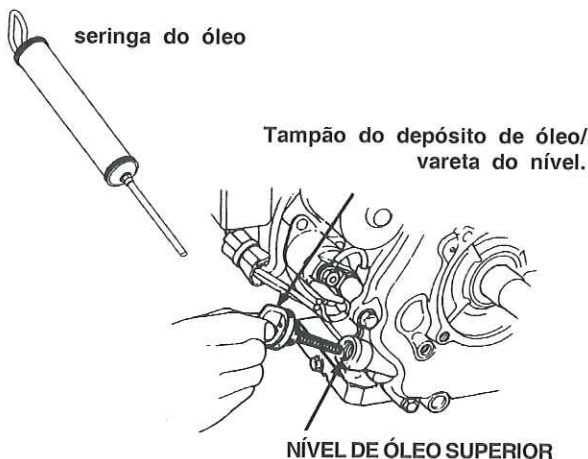
Ter sempre atenção à etiqueta colocada no motor

 	
PRODOTTI RACCOMANDATI RECOMMENDED PRODUCTS	
AGIP SUPERDIESEL 15W/40 API CF-4/SJ	ÓLEO MOTOR DIESEL DIESEL ENGINE OIL
AGIP SUPERMOTOR OIL 15W/40 API CC/SF	ÓLEO MOTOR BENZINA GASOLINE ENGINE OIL
AGIP ANTIFREDDO EXTRA MISTO ETHYLENE GLYCOL 50% + 50% H43	CIRCUITO DI RAFFREDDAMENTO COOLING CIRCUIT (CONFORME MANUALE)

para os produtos recomendados.

Para verificar o nível de óleo

1. Retirar o tampão do depósito de óleo e limpar.
2. Introduzir a vareta do nível de óleo no orifício adequado e não enroscar.
3. Se o nível de óleo for baixo, encher com óleo recomendado até cima utilizando a seringa.



MOTORES COM DISPOSITIVO OIL ALERT

O sistema "Oil Alert" está destinado a prevenir estragos ao motor, provocados por uma quantidade insuficiente de óleo no carter. Este sistema apaga automaticamente o motor (o interruptor de ligar o motor fica na posição ON), antes que o nível de óleo baixe ao nível do limite de segurança.

Se o motor não trabalhar depois de se ligar, teremos que controlar o nível de óleo.



FILTRO DE AR


Verificar se o filtro de ar está correctamente instalado, e que não existem perdas de ar à volta do mesmo que possam provocar infiltrações (de ar) não filtradas no interior do motor.



COMBUSTÍVEL

! CUIDADO

A gasolina é altamente inflamável. Abastecer com o motor desligado e numa zona bem ventilada. Não abastecer na presença de chamas. Evitar verter o combustível. Eventuais saídas ou exalações são inflamáveis. Limpar eventuais dispersões de combustível, antes de colocar o motor a trabalhar.



Encher o depósito com gasolina para carros (de preferência sem chumbo para reduzir ao mínimo os depósitos na câmara de combustão).

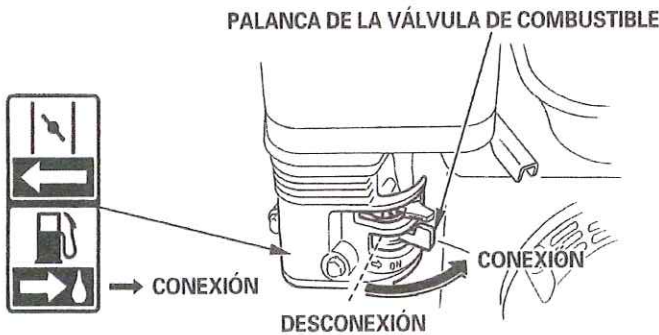
Para mais detalhes sobre o tipo de gasolina a utilizar, consultar o manual do motor que é entregue juntamente com a máquina.

Não se deve encher por completo o depósito. Deixar sempre um espaço com cerca de 10 mm entre o combustível e a parede superior do depósito, para permitir a expansão.

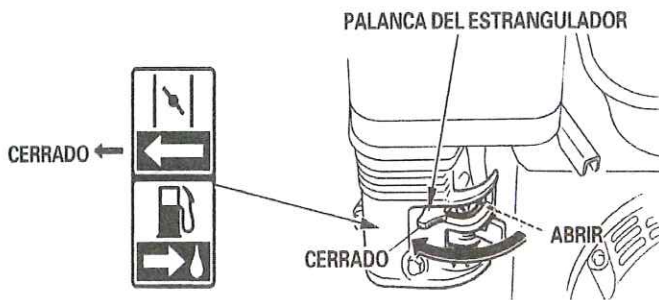


ARRANQUE DO MOTOR

1-Posicione a alavanca da válvula do combustível na posição ON.



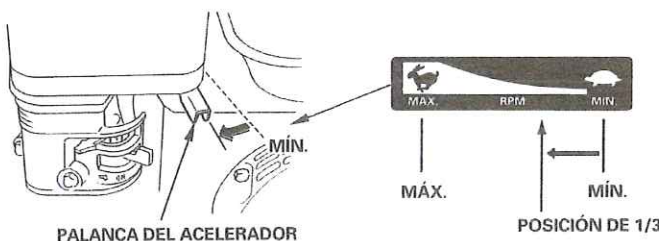
2- Para que o motor comece a trabalhar quando está frio, posicione a alavanca do estrangulador na posição CLOSED.



Para que o motor comece a trabalhar quando está quente, deixar a alavanca do estrangulador na posição ON.

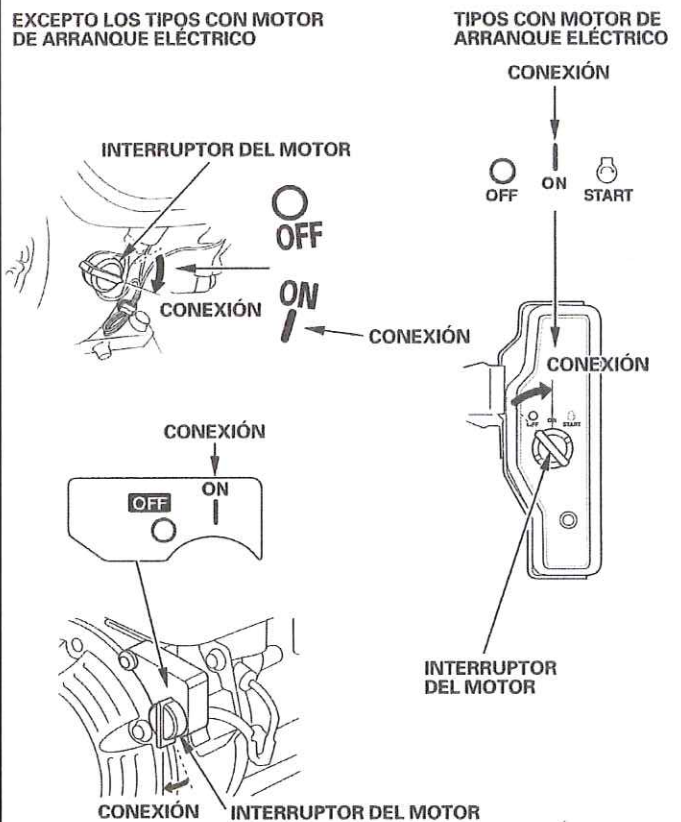
Algumas aplicações do motor têm um controle do estrangulador montado à distância no lugar da alavanca, como está aqui ilustrado. Consulte as instruções fornecidas pelo fabricante do motor.

3- Afaste a alavanca do acelerador da posição MIN, movendo-a aproximadamente 1/3 parte do recolhido até à posição MÁX.



Algumas aplicações do motor utilizam um controle do acelerador montado à distância no lugar da alavanca do acelerador, como está aqui ilustrado. Consulte as instruções fornecidas pelo fabricante do equipamento.

4- Girar o interruptor do motor para a posição ON.

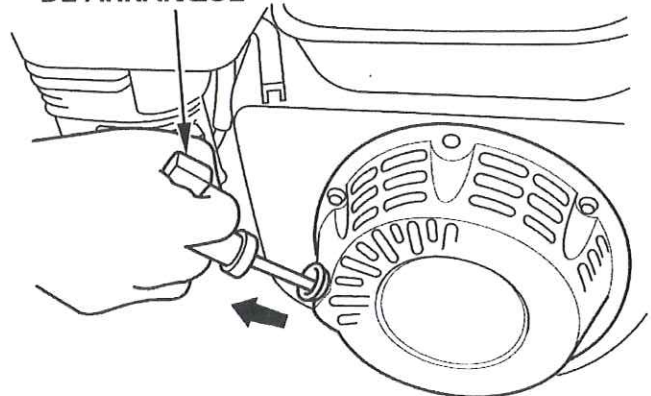


5- Opere o arrancador.

ARRANCADOR DE RETROCESO:

Tire ligeiramente o manípulo do envoltente até sentir uma certa resistência, e então puxe vigorosamente a corda de accionamento por tracção manual. Depois solte lentamente o tirador até que a corda recolha completamente no envoltente.

EMPUÑADURA DEL MOTOR DE ARRANQUE



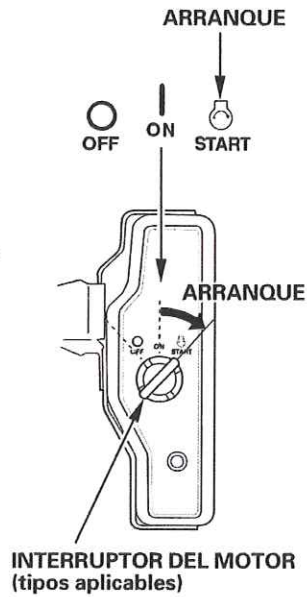
AVISO: Não permita que o tirador do envoltente retroceda com força contra o motor. Faça com que este recolha com suavidade para evitar que danifique o motor.

MOTOR DE ARRANQUE ELÉCTRICO

Gire a chave para a posição START, e deixe ficar ai até que o motor comece a trabalhar.

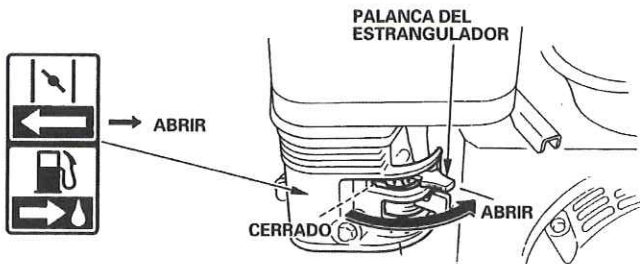
Se o motor não começar a trabalhar antes de 5 segundos, solte a chave, e espere 10 segundos pelo menos antes de voltar a tentar novamente.

AVISO: Se utilizar o motor de arranque eléctrico durante mais de 5 segundos seguidos, o motor de arranque aquece e pode avariar.



Quando motor começa a trabalhar, solte a chave deixando que esta retorne à posição open.

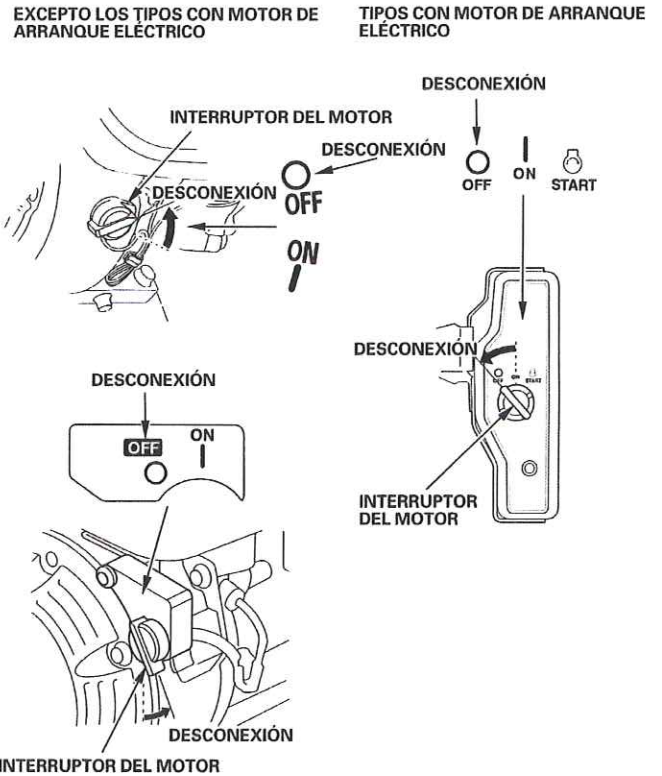
6- Se movimentou a alavanca do estrangulador para a posição CLOSED para o arranque do motor, movimente gradualmente para a posição OPEN.



PARAGEM DO MOTOR

Para parar o motor em caso de emergência, gire o interruptor do motor para a posição OFF. Em situações normais, utilize o seguinte procedimento. Consulte as instruções fornecidas pelo fabricante do equipamento.

1- Gire o interruptor do motor para a posição OFF.



2- Gire a alavanca da válvula de combustível para a posição OFF.



PROBLEMAS	POSSÍVEIS CAUSAS	COMO INTERVIR
O motor não trabalha, ou começa a trabalhar e desliga-se imediatamente.	1) Falta de óleo no motor, ou o óleo é insuficiente	1) Repor o óleo
	2) Dispositivo de paragem do motor (oil-alert) defeituoso	2) Substituir
	3) Falta de combustível no depósito ou chave do combustível fechada.	3) Encher o depósito com combustível. Abrir a chave da gasolina.
	4) Vela suja ou defeituosa	4) Limpar ou controlar, e se necessário, substituir.
	5) Motor frio	5) Carregar no botão CHOKE, continuar a carregar no botão depois de começar a trabalhar,
	6) Outras causas	6) Consultar o Manual de Uso do motor
Falta de tensão nas tomadas c.a.	1) Intervenção da protecção térmica	1) Controlar a potência total do gerador. Se for maior que a indicada na placa, diminuir a carga.
	2) Protecção térmica defeituosa	2) Substituir
	3) Alternador defeituoso	3) Controlar o isolamento de diodos, o condensador de excitação do alternador. Ver o manual específico do alternador.

Problemas	Possíveis Causas	Como intervir
Tensão de saída muito baixa ou muito alta	1) Velocidade do motor incorrecta 2) Alternador defeituoso	1) Regular a velocidade do motor 2) Controlar as protecções dos diodos giratórios e o condensador de excitação do alternador. Ver manual específico do alternador.
Tensão em vazio OK e muito baixa em carga	1) Alternador defeituoso 2) Sobrecarga 3) Número de rotações do motor baixo	1) Substituir os diodos giratórios 2) Controlar a carga total e eventualmente diminuí-la. 3) Controlar o circuito de alimentação do combustível. Ver manual de uso do motor.
Falta de tensão nos bornes c.c.	1) Intervenção protecção térmica 2) Protecção térmica defeituosa 3) Ponte de diodos do rectificador defeituoso 4) Protecção do alternador defeituosa	1) Controlar a corrente de carga e eventualmente diminuí-la. 2) Substituir 3) Substituir 4) Substituir



ATENÇÃO



AS PARTES GIRATÓRIAS PODEM FERIR

- Servir-se de pessoal qualificado para efectuar a manutenção e o trabalho de pesquisa de avarias da máquina.
- É obrigatório parar o motor antes de efectuar qualquer trabalho de manutenção da máquina. Quando a máquina estiver em funcionamento, ter em atenção às peças giratórias e às peças quentes (colectores e silenciadores de descarga, turbinas, e/ou outros).
- Tirar as carenagens apenas se necessário para efectuar a manutenção e voltar a colocá-las quando a manutenção estiver terminada.
- Utilize instrumentos e roupa adequada.
- Não modifique as peças sem autorização.



AS PEÇAS QUENTES Podem provocar queimaduras graves

Manutenção da Máquina

Colocar a manutenção da máquina a cargo de pessoas que entendam as operações de verificação das partes mecânicas, eléctricas e dos fluidos sujeitos ao uso ou consumo durante a utilização normal da mesma.

São consideradas operações de manutenção as substituições periódicas de todo o tipo de líquido do motor ou dos reabastecimentos dos mesmos (Ex. ácido ou água destilada da bateria, vários óleos, líquido refrigerante, etc.)

Entre as operações de manutenção da máquina estão incluídas também as operações de limpeza da máquina quando estas se efectuam periodicamente fora do ciclo normal de trabalho.

As reparações ou substituições de componentes eléctricos ou mecânicos sujeitos a avarias ocasionais ou de uso, **não são consideradas** como manutenção da máquina, as que tenham sido realizadas por parte dos centros de Assistência Técnica Autorizados.

Para as máquinas equipadas com carro de transporte para a sua deslocação, a substituição de pneumáticos é considerada uma reparação e não uma operação de manutenção.

Para possíveis trabalhos de manutenção periódicos a realizar em horário de funcionamento, siga a indicação do conta-horas, se este estiver montado na máquina.



IMPORTANTE



Quando efectuar os trabalhos necessários para a manutenção, evite que: substâncias contaminantes, líquidos, óleos deteriorados, etc., causem danos pessoais, materiais ou efeitos negativos ao meio ambiente, à saúde ou à segurança de acordo com o estabelecido pelas leis e /ou pelas disposições locais vigentes.

MOTOR E ALTERNADOR

CONSULTAR OS MANUAIS ESPECIFICOS ENTREGUES JUNTAMENTE COM A MÁQUINA.

VENTILAÇÃO

Verifique que não existem obstruções (trapos, folhas ou outros) nas aberturas de entrada e saída de ar da máquina, do alternador e do motor.

QUADRO ELÉCTRICO

Controlar diariamente o estado dos cabos e das ligações. Efectuar periodicamente a limpeza utilizando um aspirador, **NÃO SE DEVE USAR AR COMPRIMIDO.**

AUTOCOLANTES E PLACAS

Verifique uma vez por ano todos os autocolantes e placas indicadoras. Se a máquina necessitar destes e/ou forem ilegíveis, **TROCAR.**

CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO DIFICEIS

Em condições extremas de funcionamento (paragens frequentes, ambiente com muito pó, clima frio, longos períodos de funcionamento sem tomada de carga, combustível com um conteúdo de enxofre superior a 0,5%) deve efectuar a manutenção da máquina com maior frequência.



NOTA

AS PROTECÇÕES DO MOTOR NÃO INTERVÊM NA PRESENÇA DE ÓLEO DETERIORADO POR NÃO TER SIDO MUDADO REGULARMENTE SEGUNDO AS INDICAÇÕES DO MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO DO MOTOR.



- + Servir-se de pessoal qualificado para efectuar as operações necessárias para uma nova utilização da máquina.

ARMAZENAGEM

Se não utilizar a máquina por um período superior a 30 dias, certifique-se de que o ambiente em que a máquina é armazenada garante uma adequada protecção das fontes de calor, mudanças meteorológicas ou de qualquer outro problema que possa provocar ferrugem, corrosão ou outros danos do género ao produto.

MOTORES A GASOLINA

Se o depósito estiver parcialmente cheio, esvaziá-lo. Coloque o motor a trabalhar até que este pare por falta de combustível.

Retire o óleo da base do motor e volte a enchê-lo com óleo novo.

Colocar cerca de 10 cc de óleo no orifício da vela e encaixá-la depois de ter girado mais vezes o eixo do motor.

Girar o eixo do motor lentamente até sentir um certa compressão, então soltá-lo.

Limpar bem todas as peças da máquina.

Proteger a máquina com uma protecção de plástico e conservá-la num local seco.

MOTORES A DIESEL

Para breves períodos é aconselhável a cada 10 dias aproximadamente fazer funcionar a máquina durante 10-15 minutos com carga, para uma distribuição correcta do lubrificante e para prevenir eventuais bloqueios do sistema de injeção.

Para longos períodos, contactar com os centros de assistência do fabricante dos motores.

Limpar cuidadosamente as carenagens e todas as outras partes da máquina.

Proteja a máquina com uma protecção de plástico e conserve-a num local seco.

DESACTIVAÇÃO POR FIM DE UTILIZAÇÃO

Por desactivação entendem-se todas as operações a efectuar por parte do utilizador, quando terminar a utilização da máquina. Isto compreende as operações de desmontagem da máquina, a sub divisão dos vários elementos para uma seguinte utilização, eventuais embalagens e transporte de tais elementos até à entrega do responsável pelo descarte.

As diferentes operações de desactivação incluem a manipulação de líquidos potencialmente perigosos, como os óleos lubrificantes e os ácidos da bateria.

A desmontagem de partes metálicas que possam provocar cortes ou lacerações, deve ser efectuada mediante o uso de protecções, tipo luvas e/ou utensílios adequados.

O descarte dos vários componentes das máquinas deve ser efectuado em conformidade com as normas das leis locais vigentes.

Muita atenção, deve ser reservada a eliminação de:
Óleo lubrificante, combustível, líquido refrigerante.

O utilizador da máquina é responsável pelo respeito às normas de protecção ambiental durante as acções de descarte das partes que compõem a máquina.

Em casos especiais, nos quais a máquina não seja desmontada de modo sequencial, é sempre necessário que sejam retirados os seguintes elementos:

- Combustível do reservatório
- Óleo lubrificante do motor
- Líquido de arrefecimento do motor

Nota: A Mosa, nunca intervém na desactivação das máquinas, só naquelas que recebe como usado e não podem ser recondicionadas. Essa, evidentemente, com prévia autorização.



IMPORTANTE



Ao efectuar as operações necessárias de desactivação, evitar que substâncias poluidoras, líquidos, óleos saturados, etc, provoquem danos a pessoas ou objectos, ou produzam efeitos negativos ao ambiente, à saúde pública ou à segurança, respeitando totalmente as leis e disposições vigentes.

O GE 4000 MBH é um grupo electrogéneo que transforma a energia mecânica, gerada por um motor endotérmico, em energia eléctrica mediante um alternador.

Está destinado ao uso industrial e profissional, é composto de diferentes partes principais como: o motor, o alternador, os controles eléctricos, electrónicos e uma estrutura protectora.

Está montado sobre um estrutura de aço sobre a qual se colocaram suportes elásticos que têm a finalidade de amortizar as vibrações e eventualmente eliminar ressonâncias que produzam ruídos.

Dados técnicos

GE 4000 MBH

GERADOR

Potência	monofásica.	3 kVA / 230 V / 13 A
Tomadas		2 tomadas 230 V/10 A
Frequência		50 Hz
Cos φ		1

ALTERNADOR

	autoexcitado,	autoregulado,	sem	escovas
Tipo	síncrono,	monofásico		
Isolamento	H			

MOTOR

Marca	HONDA			
Modelo	GX 200			
Tipo	4-Tempos			
Cilindrada	196 cm ³			
Cilindros	1			
Potência máx.	4.8 kW (6.4 HP)			
Revoluções	3000 rev/min			
Consumo combustível	313 g/kWh			
Refrigeração	Ar			
Capacidade depósito óleo	0.6 l			
Arranque	Manual a corda com recolhedor aut.			
Combustível	Gasolina			

ESPECIFICAÇÕES**GERAIS**

Capacidade depósito	3.6 l
Autonomia (a 75%)	2.8 h
Protecção	IP 23
Dimensões máx. *	620x440x440
Peso (a seco) *	40 Kg
Rumoresidade	72 dB(A) - 7 m

* Peso e dimensões incluem todos os componentes.

POTÊNCIA

Potências declaradas às seguintes condições de ambiente, temperatura 20°C, humidade relativa 30% e altitude 100 m sobre o nível do mar.

Aproximadamente reduz-se de 1% cada 100 metros de altitude e de 2.5% cada 5°C sobre os 25°C. Para eventuais modificações sobre os motores, com condições de clima diversas às mencionadas, consultar os nossos serviços de assistência técnica.

NIVEL POTÊNCIA ACÚSTICA

Nível de potência acústica máxima admitida segundo as directivas

A máquina respeita os limites de ruído, expressos em potência acústica, indicadas nas directivas da CEE.

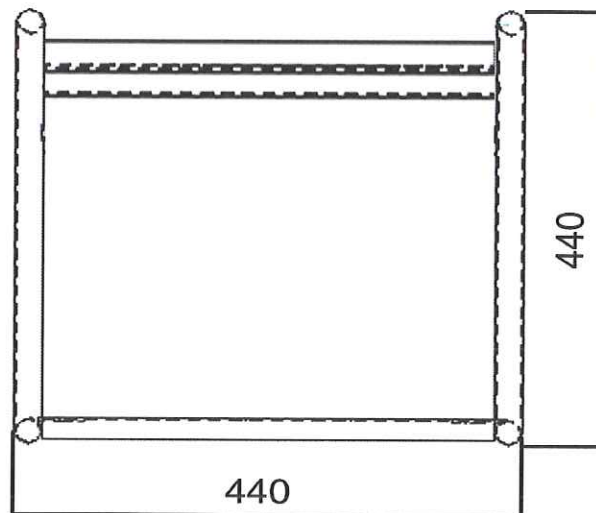
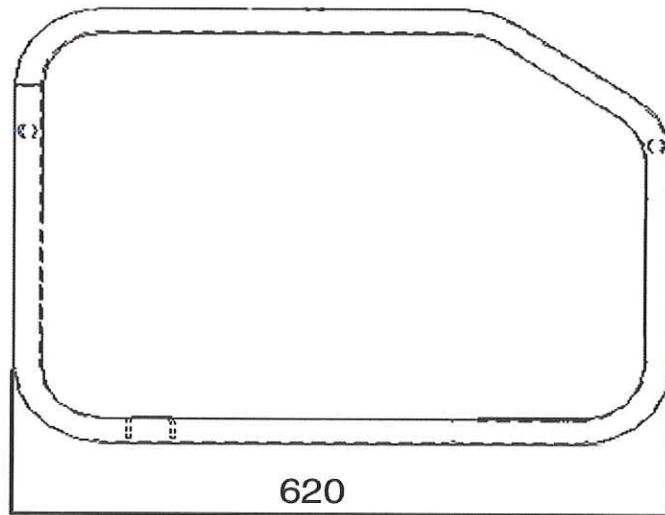
Estes limites podem ser utilizados para valorizar o nível sonoro desenvolvido em qualquer lugar.

Por exemplo: nível de potência acústica de 100 LWA.

A pressão sonora eficaz (o ruído produzido) a 7 metros de distância é de uns 75 dBA (o valor limite menos 25).

Para calcular o nível acústico a distâncias diferentes, utilizar a seguinte formula:

$$dB_{Ax} = dB_{Ay} + 10 \log \frac{r_y^2}{r_x^2} \quad \text{A 4 metros o nível de ruídos: } 75 \text{ dBA} + 10 \log \frac{7^2}{4^2} = 80 \text{ dBA}$$



A MOSA está capacitada para satisfazer qualquer tipo de peças originais.

Se deseja que a sua máquina tenha um funcionamento eficaz, **deve usar sempre peças originais MOSA.**

Para fazer um pedido de peças originais MOSA, indicar:

- 1) Número de série
- 2) Tipo de soldadura eléctrica e/ou grupo electrogéneo
- 3) Número de pedido da peça
- 4) Quantidade
- 5) Tensão auxiliar

GRUPO ELECTROGÉNEO MOSA

Os dados solicitados encontram-se na placa dados situada na estrutura da máquina em local visível e de fácil consulta.

BCS IBERICA S.A.

LEGENDA E NOTAS

- (EV) Indicar no pedido o tipo de motor e a tensão auxiliar
- (ER) Só motor com arranque a corda
- (ES) Só motor com arranque eléctrico
- (VE) Só versão E.A.S.
- (QM) Indicar no pedido a quantidade em m.
- (VS) Só versões especiais

<u>CÓDIGO</u>	<u>DESCRIÇÃO</u>
20000035	MOTOR HONDA GX-200 T VX 4
27100016	AUTOCULANTE 40X50 (TERRA)
27100057	CHASSI (2800-4000 MBH)
27100369	AUTOCOLANTE FRONTAL GE-4000-MBH
27100459	ALTERNADOR SE100D 3,5KVA. C19+TAPA
27100468	SINOBLOCO CIL. HEMBRA D.40X35-MB
31100003	PARAFUSO UNF 5/16X25 DIN 933 8.8
31112148	PARAFUSO TE M8X14 UNI 5739-8G
31112149	PARAFUSO TE M8X12 UNI 5739-8G
31112150	PARUFOS TE M8X20 DIN 933
31112152	PARAFUSO TE M8X30 DIN 933
31211050	PORCA M5 UNI 5588-5S
31241080	PORCA AUTOBLOCANTE M8 DIN 985
31411084	ANILHA PLANA 8,4X17 DIN 125
31423105	ANILHA ELÁSTICA 10,5 DIN 137 B
31431084	ANILHA DENTADA 8,4 DIN 6798 A